



# Pogórze

## dla Ciebie

Gazeta Podgórzńska nr 1 (40) ~ kwiecień 2012 ~ Nakład 1200 egz. ~ Egzemplarz bezpłatny ~ ISSN 1426-7527

Najserdeczniejsze życzenia  
zdrowych, radosnych i spokojnych  
Świąt Wielkiej Nocy  
smacznego jajka, mokrego dyngusa,  
a także odpoczynku w rodzinnym gronie, wszystkim  
Mieszkańcom gminy życzą:

Anna Latto  
Wójt Gminy Podgórzyn

Halina Klepka  
Przewodnicząca Rady Gminy

radni i pracownicy Urzędu Gminy w Podgórzynie



## BAL KARNAWAŁOWY DLA DZIECI



Fot. Leszek Basiński



Fot. Leszek Basiński



Fot. Leszek Basiński

## BAL SENIORA W SOSNÓWCE



## OTWARCIE TRAS BIEGOWYCH W PRZESIECE



Zdjęcie ze strony [www.przesieka.pl](http://www.przesieka.pl)



Zdjęcie ze strony [www.przesieka.pl](http://www.przesieka.pl)



Zdjęcie ze strony [www.przesieka.pl](http://www.przesieka.pl)

## Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy



# Aktualności

## Inwestycje

Trwają zaawansowane działania w realizacji dwóch unijnych projektów, w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

1. „**Transgraniczne połączenie dróg Spindleruv Mlyn – Podgórzyn – II etap**” numer: CZ.3.22/1/1/00/08.00660.

W ramach projektu (po stronie polskiej) trwa modernizacja ulicy Żołnierskiej w Podgórzynie wraz z poboczami i chodnikami. Po stronie czeskiej prowadzona jest rekonstrukcja trzech odcinków drogi lokalnej Spindleruv Mlyn – Spindlerova Bouda (granica państwa).

2. „**Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w Karkonoszach Spindleruv Mlyn – Podgórzyn**” numer: CZ.3.22/1.3.00/09.01581.

Głównym celem projektu jest podniesienie bezpieczeństwa w polsko-czeskim obszarze przygranicznym Karkonoszy poprzez stworzenie wspólnego systemu bezpieczeństwa. Na chwilę obecną trwa po stronie polskiej kurs języka czeskiego dla strażaków OSP i Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego. Zakupiono także dwa pojazdy: samochód ratowniczo-gaśniczy MAN oraz samochód szkoleniowo-ratowniczy i do przewozu ludzi VW AMAROC. Uroczyste przekazanie pojazdu strażackiego MAN dla OSP Podgórzyn nastąpi 5 maja br. podczas Festynu Rodzinnego, na stadionie w Podgórzynie. Przygotowywane są również polsko – czeskie ćwiczenia ratownicze, które odbędą się pod koniec kwietnia na Przełęcz Karkonoskiej. Przypominamy, że na obydwie realizowane projekty gmina otrzymała dofinansowanie w wysokości 85%. Informujemy jednocześnie, że

w bieżącym roku przeprowadzone zostaną remonty: ul. Kamiennej w Przesiece, mostu na ul. Chłodnej w Podgórzynie, poboczy drogi nr 115606D w Ściegnach oraz remont drogi nr 714/5 w Ściegnach. Na powyższe zadania gmina otrzymała dofinansowanie z rezerwy celowej budżetu państwa (usuwanie skutków powodzi). O pozostałych działaniach inwestycyjnych realizowanych w bieżącym roku, poinformujemy Państwa w kolejnym wydaniu „Pogórza dla Ciebie”

## Gospodarka wodno - ściekowa

Obowiązki gminy i obowiązki mieszkańców dotyczące ochrony środowiska.

w sektorze gospodarki wodno-ściekowej oraz pomoc finansowa NFOSiGW

**Gmina ma obowiązek** wykonania za środki publiczne sieci kanalizacji sanitarnej wszędzie tam, gdzie jest to technicznie możliwe oraz opłacalne ekonomicznie. Sieć wykonana za środki publiczne stanowi własność komunalną. Bardzo istotnym kryterium jest opłacalność ekonomiczna realizacji sieci, przekładająca się wprost na wysokość opłaty za odbiór 1m<sup>3</sup> ścieków. Przepisy prawne nakładają na gminy obowiązek prowadzenia rejestrów: -szamb bezodpływowych -lokalnych przydomowych lub obiektowych oczyszczalni ścieków oraz kontroli opróżniania szamb bezodpływowych i funkcjonowania przydomowych i obiektowych oczyszczalni ścieków. Gmina wywiązała się z zobowiązań zapewniając realizację zbiorczej sieci kanalizacyjnej w Marczycach, Podgórzynie, Przesiece, Sosnowce, Miłkowie, Ściegnach oraz części Borowic.

W chwili obecnej właściciele nie przyłączonych budynków w tych miejscowościach otrzymują sukcesywnie wezwania do wykonania tego obowiązku. **Do obowiązków mieszkańców należy:** -przyłączenie budynku do istniejącej

sieci kanalizacji sanitarnej poprzez wykonanie na własny koszt przyłącza kanalizacyjnego

-lub zakup i montaż przydomowej lokalnej oczyszczalni ścieków tam gdzie nie ma sieci kanalizacyjnej -lub zakup i montaż bezodpływowych zbiorników na ścieki oraz ich opróżniania przez firmy posiadające stosowne zezwolenia w naszej gminie. Urządzenia wykonane przez mieszkańców stanowią ich własność. **Gminy nie mogą wykonywać przyłączy do budynków prywatnych za pieniądze publiczne. Reguluje to art. 15 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.**

Do obowiązków mieszkańców należy ponadto:

-poinformowanie Urzędu Gminy o wykonaniu i posiadaniu lokalnej oczyszczalni ścieków  
-poinformowanie Urzędu Gminy o posiadaniu bezodpływowego zbiornika ścieków  
-poinformowanie Urzędu Gminy o przyłączeniu nieruchomości do sieci kanalizacyjnej.

Druki zgłoszeń znajdują się w Biuletynie Zamówień Publicznych na stronie podgorzyn.pl/bip/formularze i wnioski oraz w Urzędzie Gminy i u sołtysów. Zarówno gmina jak i mieszkańcy podlegają karom, jeżeli nie wywiązuje się ze swoich obowiązków. W przypadku poszczególnych mieszkańców karę płaci ten, kto zawiolił. **W przypadku gminy kara obciąża niestety wszystkich mieszkańców, w tym również tych, którzy wywiązali się ze swoich obowiązków.** Obecnie obowiązujące przepisy bezwzględnie zabraniają stosowania przelewów z szamb i zbiorników bezodpływowych do gleby lub cieków powierzchniowych.

Właściciele i użytkownicy szamb i zbiorników zobowiązani są przedłożyć dokumenty na wywóz takiej samej ilości ścieków ile pobrali wody, z wyłączeniem wody zużytej bezpowrotnie (podlewanie ogrodów, pojenie zwierząt). Koszt wywozu 1m<sup>3</sup> ścieków jest trzykrotnie wyższy od kosztu rzutu ścieków do sieci kanalizacyjnej.

Po wejściu Polski do Unii Europejskiej wynegocjowane zostały dostosowawcze okresy przejściowe na wprowadzenie Dyrektywy Rady Europejskiej 91/271/EWG/91 dotyczącej oczyszczania ścieków najpóźniej do

# Aktualności

końca 2015 r. W celu realizacji powyższej dyrektywy i pomocy rodzinom Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wdrożył program dofinansowania budowy przyłączy kanalizacyjnych oraz budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków. Z programu mogą skorzystać wszyscy właściciele i użytkownicy budynków mieszkalnych oraz właściciele czynnych gospodarstw rolnych (w tym rolnicy prowadzący agroturystykę).

**Informujemy jednocześnie, że od dnia 1 marca 2012r. został wstrzymany nabór wniosków do Programu priorytetowego „Dofinansowanie przydomowych oczyszczalni ścieków oraz podłączeń budynków do zbiorczego systemu kanalizacyjnego”. Decyzja ta wynika z ilości wniosków złożonych do NFOŚiGW, których łączna kwota dofinansowania przekracza limit środków przyjęty na ten rok. W terminie do 31 maja 2012r. zostanie podana informacja, czy została zwiększona alokacja środków na rok 2012 oraz o ewentualnym dodatkowym naborze wniosków.**

## Informacja PUK

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych „Podgórzyn” Spółka z o.o. informuje, że opłata za wywóz nieczystości stałych jest ściśle powiązana z ilością odbieranych odpadów z gospodarstwa domowego i na tej podstawie została skalkulowana odpłatność za świadczoną usługę. Miesięcznie jest to więc 0,11m<sup>3</sup> **na jedną osobę** (1/2 kubła o pojemności 0,11m<sup>3</sup> = 0,055 x 2 wywozy = 0,11m<sup>3</sup>). Zgodnie z obowiązującą uchwałą Rady Gminy Podgórzyn, cena za wywóz 1m<sup>3</sup> nieczystości stałych wynosi 115,27zł brutto. Wywóz większej ilości odpadów PUK może dokonywać za dodatkową odpłatnością.

Jolanta Kos  
Prezes Zarządu PUK

## Jubileusz 50-lecia małżeństwa

Wielkie wzruszenie i radość towarzyszyły uroczystościom związanym z Jubileuszem 50-lecia małżeństw z terenu gminy Podgórzyn. W roku 2011 ten zaszczyt spotkał następujące pary małżeńskie:

**Państwo Józefa i Feliks Gucwa**

**Państwo Alicja i Eugeniusz Zieliński**

**Państwo Natalia i Michał Wolak**

**Państwo Zofia i Kazimierz Tokarz**

**Państwo Regina i Kazimierz Kirkis**

**Państwo Antonina i Stanisław Sala**



Były wspomnienia, podziękowania, kwiaty, wiele ciepłych i pięknych słów oraz okolicznościowe medale przyznane przez Prezydenta RP. W czasach, w których dominuje niestety zmienność i pogoń za wartościami materialnymi, 50 lat wspólnego życia „na dobre i złe” zasługuje na podziw i wyjątkowe uznanie.

Dostojnym Jubilatam życzymy kolejnych długich, szczęśliwych lat, przeżytych w zdrowiu, pomyślności i otoczeniu najbliższych.

## „Niech żyje bal....”

20 stycznia 2012 roku, już po raz czwarty, w Domu Strażaka w Sosnowce, odbył się Bal Seniora. Nasi Drodzy Goście tłumnie (ok. 80 osób) przybyli, by poswawolić. Przy kawie, herbacie, szampanie, słodkościach, owocach i bigosie (bigos – pycha !) humory wszystkim dopisywały. Tradycyjnie bawiliśmy się przy różnorodnych rytmach „wyczarowanych” przez Pana Czesława Łozowskiego – pracownika Domu Pomocy Społecznej w Górnej Sosnowce. Seniorzy tegoż Domu, wraz

z opiekunem, również zaszczytli nas swoją obecnością przywożąc ze sobą własnoręcznie wykonane kotyliony. Jednym z ważniejszych punktów wieczoru był także przepiękny i wzruszający występ zespołu „Gościniec” z Mysłakowic. Artystów z „Gościńca” nagrodzono gromkimi brawami. Bardzo dziękujemy ! Wybraliśmy Królową i Króla Balu. W tym roku koronę i berło z rąk ubiegłorocznych Miłośniców nam Panujących i Balujących, Państwa Siekańskich odebrała Pani Jadwiga Papierniak i Pan Jerzy Pawlik.

Najstarszymi Seniorami Balu 2012, których uhonorowaliśmy i którym wiwatowaliśmy zazdroszcząc równocześnie radości zycia byli Pani Władysława Wolanin i Pan Władysław Janik. Gościliśmy także Jubilata, Pana Jana Krzysztofińskiego, obchodzącego w dniu zabawy 70 urodziny. Był szampan, 100 lat i życzenia zdrowia, zdrowia, zdrowia. Dziękujemy zastępcy Wójta, Panu Markowi Piwowskiemu, który mimo licznych zajęć, zechciał spędzić z nami chociaż kilka chwil.

Kolejny Bal, myślę, że udany, należy już do historii.

Kochani Seniorzy, do zobaczenia i zatańczenia za rok.

*Aleksandra Krzyżyńska*

Bardzo dziękujemy Sponsorom:

- właścicielom „Dworu Korona Karkonoszy” za pyszny bigos
- Panu Markowi Zębikowi za szampana
- zespołowi „Gościniec” z Mysłakowic
- Panu Leonardowi Żarskiemu – dyrektorowi DPS w Sosnowce za muzykę i kotyliony

## Ponowne uruchomienie „Wioski internetowej” w Stanisławowie

Informujemy mieszkańców o ponownym uruchomieniu w Stanisławowie „Wioski internetowej” w nowej siedzibie: budynek nr 69a w Stanisławowie.

Osoby zainteresowane korzystaniem z usług mogą skorzystać bezpłatnie z:

- Internetu

# Aktualności

- Biblioteczki multimedialnej (Atlas Świata PWN, Atlas Historyczny PWN, Powszechna Encyklopedia PWN oraz Multimedialnego Słownika Szkolnego PWN oraz języków obcych)

- Programów z pakietu Microsoft Office 2007 (Word, Excel, PowerPoint, Access itd.)

- oraz szkoleń i kursów dla osób początkujących jak i na poziomie zaawansowanym.

Szkolenia Informatyczne:

- Arkusze kalkulacyjne

- Tworzenie stron internetowych

- Bezwzrokowe pisanie na klawiaturze

- Przetwarzanie i edycja tekstów

- Użytkowanie komputerów

Kurs grafiki komputerowej

Wioska internetowa w Stanisławowie będzie czynna:

Środa 14.00 – 18.00

Czwartek 14.00 – 18.00

Sobota 9.00 – 14.00

Zapraszamy wszystkich chętnych do korzystania z Wioski Internetowej.

## Dzień sołtysa

Dnia 12 marca 2012r. w sali kolumnowej Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu odbyła się uroczystość związana z obchodami Dnia Sołtysa – w ramach Drugiego Dolnośląskiego Konwentu Sołtysów.

Miło nam poinformować Państwa, że z rąk Wojewody Dolnośląskiego Aleksandra Marka Skorupy, okolicznościowymi Dyplomami uhonorowano dwóch sołtysów z naszej gminy, z najdłuższym stażem w pełnieniu tej zaszczytnej funkcji:

**Panią Alinę Nykiel – sołtysa Sosnowki**

**Pana Józefa Szymajdę – sołtysa Podgórzyna.**

Korzystając z tej okazji, wszystkim sołtysom składamy gorące podziękowania i gratulacje i życzymy dalszego zaangażowania i samych

sukcesów w działaniu na rzecz rozwoju naszej gminy.



## Z pracy rady gminy

Podsumowując pracę Rady Gminy Podgórzyn w roku 2011 informuję, że radni spotkali się łącznie na 13 sesjach podejmując 113 uchwał. Równie owocne były spotkania merytorycznych komisji Rady Gminy. W sumie w 2011 roku odbyły się posiedzenia 41 komisji, na których radni zajmowali się m.in.:

- opiniowaniem projektów uchwał  
- występowaniem z inicjatywą uchwałodawczą  
- stałą pracą merytoryczną i koncepcyjną w zakresie spraw, do których poszczególne komisje zostały powołane

- kontrolą jednostek organizacyjnych gminy oraz jednostek pomocniczych w zakresie kompetencji danej komisji.

*Halina Klepka  
Przewodnicząca Rady Gminy Podgórzyn*

## Zakaz wypalania traw

Dolnośląski Zespół Parków Krajobrazowych, tak jak w poprzednim roku, podejmuje akcję informacyjną dotyczącą nielegalnego i szkodliwego dla przyrody wypalania traw na terenie województwa dolnośląskiego. Oddział Jelenia Góra zwraca się z apelem do właścicieli terenów o zaniechanie takiej działalności, a przedstawicieli lokalnych i regionalnych instytucji, organizacji i szkół o podjęcie skutecznych działań informacyjnych dotyczących zwalczania procederu wypalania roślinności w okresach wiosennych. Wypalanie traw i

zarośli to brutalny sposób niszczenia zieleni, nie przynosi żadnych korzyści, a wręcz przeciwnie – jedynie szkody. Zgodnie z zasadami wiedzy agronomicznej wysoka temperatura wyjąłwia glebę, nie eliminując z niej niepożądanych roślin i nie odnawiając łąk. Tereny, na których prowadzone jest wypalanie traw, ulegają zniszczeniu. Dotyczy to bezpośrednio owadów, gadów, płazów, gryzoni, a pośrednio także większych zwierząt: kaczek, zajęcy, kuropatw, które szukać muszą nowych miejsc lęgowych. Podczas wypalania powstaje dym, którego podstawowymi składnikami są węglowodory aromatyczne, rakotwórcze dla ludzi i śmiertelne dla przyrody. Dym utrudnia pszczołom zbieranie nektaru i w konsekwencji obniżenie plonów roślin. Do atmosfery przedostają się duże ilości dwutlenku węgla i siarki. Czarne, wypalone rośliny i brak żyjących owadów, ptaków i innych zwierząt na łąkach budzą przerażenie. Wypalanie traw to także bardzo duże zagrożenie dla lasów. Łąki, lasy i obszary upraw rolniczych bezpośrednio sąsiadują ze sobą. W takich warunkach bezcenne drzewostany zagrożone są przeniesieniem się ognia z nieużytków, łąk i pastwisk na ściółkę leśną i podszycie. W temperaturze pożaru traw sięgającej średnio 700 °C uszkodzeniu ulegają rośliny dwuliścienne, ich korzenie i rozety liściowe. Następuje selekcja negatywna, giną trawy, najcenniejsze gatunki ziół, pozostają rośliny głęboko korzeniące się, zostaje zniszczona warstwa próchnicza, flora bakteryjna i erozja gleby. Wypalona gleba pozbawiona jest możliwości wzbogacania w materię organiczną, a strawione ogniem tereny potrzebują kilku lat na regenerację. Jeśli proceder powtarzany jest co roku, wówczas rekultywacja tych terenów trwa bardzo długo. Dla świata przyrody wypalanie traw to katastrofa ekologiczna. Ponieważ przedstawione zagadnienie ma szeroki wymiar społeczny, pragniemy, przez skierowany do Państwa APEL i poniższe uregulowania prawne dotyczące wypalania traw w świetle obowiązujących przepisów karnych, przypomnieć jak daleko sięgają straty w przyrodzie i w jakim stopniu ogień niszczy jej strukturę. Wypalanie traw jest: nielegalne i szkodliwe. Problem tragicznego w skutkach wypalania traw, dotyczy nas wszystkich.

# Aktualności

## PUNKT MOBILNY W PODGÓRZYNIE !

Centrum Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych w Jeleniej Górze zaprasza do nowootwartego PUNKTU MOBILNEGO W PODGÓRZYNIE, mieszczącego się w budynku przy ul. Żołnierskiej 44 (budynek biblioteki).

Punkt Mobilny będzie czynny w każdą środę w godz. 10.00 – 12.00 (tel. kontaktowy: (75) 76-215-07).

W ramach działalności Punktu udzielane będą:

- porady i informacje w zakresie rehabilitacji społeczno-zawodowej niepełnosprawnych
- porady prawne
- porady psychologa
- porady pośrednika pracy
- porady Społecznego Rzecznika Interesów Osób Niepełnosprawnych
- porady mediatora sądowego.

Wszystkie porady udzielane będą bezpłatnie, a do korzystania z Punktu zapraszamy osoby niepełnosprawne, ich rodziny, opiekunów oraz pracodawców i instytucje zainteresowane problematyką rehabilitacji społeczno-zawodowej osób niepełnosprawnych.

Więcej informacji pod nr Tel: (75) 75-242-54.

## Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagrała w Gminie Podgórzyn - mamy rekord 8046 zł !!!!!!!

Nasi wolontariusze, pod opieką Pana Leszka Basińskiego, punktualnie o 10:00 wyruszyli na kwestowanie w różne strony naszego regionu. Byliśmy w Karpaczu, Szklarskiej Porębie, Jeleniej Górze i oczywiście w Gminie Podgórzyn. O 15:00 w Szkole Podstawowej im. Orła Białego w Podgórzynie, gdzie mieściła się siedziba sztabu orkiestrowego pod dowództwem Wojtka Ziemiaka, ruszyło orkiestrowe pozytywne granie. Każdy

chętny mógł nauczyć się udzielania pierwszej pomocy, prawidłowego informowania dyżurnego o zagrożeniu, oraz wziąć udział w licytacjach. Dla najmłodszych przygotowana została dmuchana zjeżdżalnia, która cieszyła się wielkim zainteresowaniem ze strony dzieci. Nasi wolontariusze, zmęczeni, przemoczeni, ale szczęśliwi powrócili do sztabu o godzinie 16:00, gdzie czekał na nich gorący posiłek. Nim zdążyliśmy się obejrzeć a na naszej wielko orkiestrowej „scenie” pojawił się zespół „Ness”. Dobra rockowa muzyka podkreśliła i tak już gorącą atmosferę. Zmianę klimatu, po ostrych dźwiękach, wprowadziła cieplicka ekipa „1bezJot”, prezentując hiphopowe utwory. Gdy ostatnie bity dobiegły końca nadszedł czas na urodzinowy tort, z okazji XX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Każdy kto był wówczas w siedzibie naszego sztabu mógł skosztować kawałek przepysznego ciasta. Na koniec nastąpiło, tak jak w całej Polsce, światło do nieba. Pokaz sztucznych ogni oraz lampiony wysłane do nieba cieszyły oko każdego kto został z nami do końca. Nikt z naszego Finału nie wyszedł głodny. Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Podgórzyna nikomu głodnemu nie pozwoliły opuścić naszego sztabu. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wsparli XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Gminie Podgórzyn.

do Przesieki dojeżdżają autobusy linii 4 i 18, a szosa prowadząca do tras przez Dolinę Czerwienia jest przejezdna przez cały rok. Oficjalną sieć tras wzbogacają ślady wyjeżdżone w terenie przez narciarzy. Organizatorzy przedsięwzięcia planują stopniowe zwiększanie długości przygotowanych tras.

Trasy powstały przy współudziale Sołectwa Przesieka, Stowarzyszenia Rada Odnowy Przesieki, MKS Karkonosze i Gminy Podgórzyn.

Patronem przedsięwzięcia jest serwis internetowy [www.Przesieka.pl](http://www.Przesieka.pl) i Muzyczne Radio.

[www.przesieka.pl/biegowki/](http://www.przesieka.pl/biegowki/)

## AMATORSKA LIGA PIŁKI NOŻNEJ

Zapraszamy wszystkie chętne zespoły do wzięcia udziału w „Amatorskiej Lidze Piłki Nożnej”. Zespoły chcące wystąpić w rozgrywkach, które odbędą się na „ORLIKU” w Ściegnach, powinny w terminie do dnia 11.04.2012 zgłosić się do Pana Tomasza Lasoty nr tel. 663364607.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Tomasz Lasota

## Otwarcie tras do narciarstwa biegowego w Przesiece

W niedzielę 22 stycznia 2012 r., w karkonoskiej Przesiece nastąpiło otwarcie nowej trasy do narciarstwa biegowego. Na otwarcie przybyła duża grupa narciarzy, turystów i mieszkańców - projekt przygotowania nowej trasy okazał się więc strzałem w dziesiątkę.

Około 10 km przygotowanych dwukierunkowych tras biegowych do stylu klasycznego w samym środku Karkonoszy to nie lada gratka dla turystów spędzających ferie w tej okolicy.

Trasy są też łatwo dostępne dla mieszkańców Jeleniej Góry i okolicznych miejscowości -

## Kalendarz imprez – 2012

Poniżej przedstawiamy Państwu Kalendarium wydarzeń kulturalnych i sportowych, które czekają nas w 2012 roku. Oprócz imprez na stałe wpisanych w nasz kalendarz pojawiło się kilka nowych interesujących imprez. Zapraszamy do zapoznania się i uczestnictwa w naszych wydarzeniach.

# Aktualności

## KWIECIEŃ

- 06.04. (piątek), godz.18.00 „Koncert Pasyjny”, Sala Balowa Pałacu Stanisławów • Aleksandra Kubas (sopran) • Magdalena Blum (fortepian)
- 10 – 11.04.(wtorek - środa) Międzynarodowe zawody w Barrel Race – Ściegny
- 28.04. (sobota), godz.18.00 „Recital fortepianowy”, Sala Balowa Pałacu Stanisławów Elena Nogaeva (fortepian)
- 21-22. 04. (sobota,niedziela) Rock and Slide – zawody jazdy konnej w stylu western - Ściegny
- 28-30. 04. (sobota-poniedziałek) Wiosenny turnus jazdy konnej w stylu western w Western City i w górach - Ściegny
- 29.04.04. Wielka Przesiecka Majówka – „Górska Chata” - Przesieka
- 29.04. (niedziela) – wyścig kolarski – Czasówka Sudecka Górska

## MAJ

- Apel Poległych – Borowice
- 05.05 Festyn Rodzinny( minie euro 2012, mini olimpiada) – Podgórzyn Stadion
- 01-06. 05 (wtorek-niedziela) – Ściegny Western City
- 11.00 - Nauka rzutu lassem - z certyfikatem
- godz. 13.00 - Konkurencje kowbojskie - z certyfikatem
- godz. 16.00 - Muzyka Country
- godz. 16.30 - Rodeo Show z bizonami i cielakami Maj -
- 02 godz. 11.00 - Nauka plukania złota - z certyfikatem
- godz. 13.00 - Konkurs plukania złota - z nagrodami
- godz. 16.00 - Muzyka Country
- godz. 16.30 - Rodeo Show z bizonami i cielakami
- godz. 17.30 - NOWOŚĆ! : Licencja Kowboja Maj
- 03 godz. 11.00 - Zabawy traperskie - z certyfikatem
- godz. 13.00 - Konkurs Polowanie na bizona - z certyfikatem
- godz. 16.00 - Muzyka Country – Western
- godz. 16.30 - Rodeo Show z bizonami i cielakami Maj
- 04 godz. 11.00 - Konkurs o Mistrzostwo rzutu belką
- godz. 13.00 - Konkurs Dojenia Krowy - z certyfikatem
- godz. 16.00 - Muzyka Country – Western
- godz. 16.30 - Rodeo Show z bizonami i cielakami Maj
- 05 godz. 11.00 - Powożenie wozem traperskim – konkurs z certyfikatem
- godz. 13.00 - Konkurs rzutu lassem - z certyfikatem
- godz. 16.00 - Muzyka Country – Western
- godz. 16.30 - Rodeo Show z bizonami i cielakami Maj
- 06 godz. 11.00 - Poszukiwanie Indiańskich Skarbów
- godz. 13.00 - Konkurs Pala Męczarni- z certyfikatem
- godz. 16.00 - Muzyka Country – Western
- godz. 16.30 - Pędzenie bydła

## cd. MAJ

- 06.05. (niedziela), godz.18.00, Koncert Braci Wróblewskich, Sala Balowa Pałacu Stanisławów • Michał Wróblewski (skrzypce)
- Adam Wróblewski (wiolonczela)
- 25 – 27.05. (piątek – niedziela) Akademickie Mistrzostwa Polski w Kolarstwie Górskim - Przesieka
- 27.05. (niedziela), godz.15.00 “Piknik majowy”, Angielski Park Krajobrazowy Pałacu Stanisławów • Orkiestra Dęta Filharmonii Dolnośląskiej

## CZERWIEC

- 01.06. (piątek) godz. 11.00 - 18.00 DZIEŃ DZIECKA W WESTERN CITY - z nagrodami
- Kowbojskie - Traperskie - Indiańskie Konkursy z nagrodami. Ogniska, pieczenie kielbasek, ziemniaków - Ściegny
- 01-03.06 (piątek – niedziela) Rajd Karkonoski
- 10-12.06 (niedziela- wtorek) Szkolenie Cutting - stopień podstawowy – Karel Spacil – Ściegny
- 10.06. (niedziela) – Maraton Kolarski Podgórzyn – Podzamcze
- 16.06. (sobota), godz.18.00 “Die Vier Jahreszeiten”, Kościół p.w. Matki Boskiej Ostrobramskiej w Sosnowcu • Valery Oistrach (skrzypce) • Puellarum Pragensis (Orkiestra Kameralna z Pragi) • Wolfgang Rögner (dyrygent)
- 17.06 (niedziela) - Szkolenie Calf Doping, Kurs na Przdownika Turystyki Konnej – Ściegny
- 24.06 (niedziela) Noc Świętojańska - godz. 19.00 Ognisko, koncert nad stawami Czerwiec – Ściegny
- 29-30.06 (piątek-sobota) ADRENALINA CUP – zawody jazdy konnej w konkurencjach szybkościowych - Ściegny

## LIPIEC

- Lipiec - Sierpień - WAKACJE W WESTERN CITY 26.VI. - 31.VIII.
- Każdego dnia dodatkowe konkursy:
- godz. 11.30 - Konkurs wejścia na Pal Męczarni - z certyfikatem
- godz. 12.30 - Konkurs Rzutu Lassem - z certyfikatem
- godz. 14.30 - Konkurs dla dzieci: Wyciągania ogona bobra - z certyfikatem
- godz. 15.30 - Konkurs wiedzy o westernie - z certyfikatem
- godz. 17.30 - Nauka plukania złota - z certyfikatem Lipiec - Sierpień -
- WAKACJE Obozy jazdy konnej w stylu western dla dzieci i młodzieży z certyfikatem i egzaminem na odznakę jeździecką (ilość osób na kursie: maks. 8)
- 13 – 14.07. (piątek,sobota) „Gitarą i ... - borowickie spotkania z poezją śpiewaną” - Borowice
- 13 15. 07 (piątek – niedziela) zlot motocykli „HONDA” – Miłków Pałac Spiz
- 22.07 (niedziela) Odpust przy Kaplicy św. Anny – Sosnowka

# Aktualności

## SIERPIEŃ

01-05.08. MIĘDZYNARODOWE MISTRZOSTWA POLSKI WESTERN I RODEO – Ściegny Western City

01-08-2012 godz. 16.00 - Eliminacje dzieci

02-08-2012 godz. 10.00 - Konkurencje dzieci i juniorów

03-08-2012 godz. 10.00 - Reining Junior, Młode konie - Senior

03-08-2012 godz. 14.00 - Eliminacje Calf Roping, Catle Penning Sierpień - 04-08 godz. 11.00 - Cutting 1-go

godz. 14.00 - Reining CRI\*

godz. 16.00 - Working Cow Horse

godz. 17.30 - Calf Roping

godz. 19.00 - Koncert zespołu country Whiskey River Sierpień - 05 godz. 11.00 - Cutting 2-go

godz. 14.00 - Catle Penning

godz. 15.30 - Team Penning

„Piknik ze sztuką przy dziurawej skale” - Podgórzyn OW Karolinka

„Turniej Petanque o Puchar Wójta Gminy Podgórzyn” - Podgórzyn/ Zachelmie

25.08. (sobota), godz. 19.00 „Piosenka jest dobra na wszystko” - Trio Sauce

25.08. (sobota) Puchar Polski DogTrekking – Przesieka

25-26.08 (sobota,niedziela) Górskie Mistrzostwa Polski w kolarstwie szosowym

31.08. (piątek) PLEASURE RUSH (31.VIII do 02.IX) –

zawody jazdy konnej w konkurencjach ujeżdżeniowych - Ściegny

## WRZESIEŃ

„Dożynki Gminne”

„Zlot samochodów VW Carman Ghia” - Zachelmie „Lawendowe Wzgórze”

„Turniej Siatkówki Piłkowej – Królowa Piłki” - Zachelmie „Lawendowe Wzgórze”

07.08.09 Maraton Rowerowy „Liczyrzepa” Podgórzyn

08-09. 09. (sobota,niedziela) Rajd Konny Western City - Przełęcz Okraj - Czechy - Sztolnie Kowary - Western City

16.09 (niedziela) Zawody o certyfikat Western City w wejściu na Pal Męczarni

16.09. (niedziela), godz.18.00 „Opera pałacowa” - uroczyste otwarcie Centrum Sztuki w Stanisławowie,

założenie pałacowo-parkowe w Stanisławowie Koncert Chóru “The Opera Choir of Reykjavik”

Spektakl „Opera pałacowa” wg scenariusza i w reżyserii Marka Janiaka

Wystawa Łodzi Kaliskiej Happening Łyżki Czyli Chili Wystawa obrazów Romana Lipskiego

Wystawa obrazów Jerzego Kosalki

## PAŹDZIERNIK

„Gminny Bal Seniora”

08.10 (środa) Dni Kowbojów w Western City - Pędzenie bydła na pastwiska zimowe – Ściegny

13.10. (sobota), godz. 18.00 Muzyka Romów z Polski i Transylwanii, Sala Balowa Pałacu Stanisławów

• Jascha Liebermann - skrzypce, altówka • Transylvania Quintet

22-23.10 (poniedziałek- wtorek) Kurs jazdy konnej w stylu western Ściegny

Weekend z koniem - Weekendowe szkolenia jazdy konnej w stylu western - stopień podstawowy

## LISTOPAD

02.11. (piątek), godz. 18.00 „Zaduszki Jazzowe” Mulasta Trio - „Live in Green Eye”, Sala Balowa Pałacu Stanisławów

24.11. (sobota), godz. 18.00, Klezmerzy z Kapelusha, Sala Balowa Pałacu Stanisławów

• Maciej Gołębiowski (klarnet) • Jörg Reissner (gitara) • Roman Britschgi (kontrabas)

26.12. (środa), godz.19.00 “Koncert Świąteczny”, Sala Balowa Pałacu Stanisławów Wołosi

## GRUDZIEŃ

grudzień - „Przesiecka Kąpiel Morsów” - Przesieka Wodospad Podgórze

## Bal karnawałowy dla dzieci

04 lutego 2012 w Domu Kultury Ekran odbył się bal karnawałowy, dla dzieci ze szkół podstawowych, zorganizowany przez Gminę Podgórzyn i Sołectwa: Miłków, Sosnowka, Stanisławów, Ściegny, Głębock.

Niespodzianką dla uczestników balu, była wspólna zabawa z firmą Vesna – bajeczne imprezy, która zaprezentowała świetny program artystyczny m.in. Myszka Miki, Tygrysek, piesek, malowanie twarzy, wspólne zabawy i konkursy.

Jak przystało na taki bal dzieci były poprzebierane w bardzo oryginalne stroje karnawałowe.

Dla wszystkich uczestników balu został przygotowany bufet ze słodkościami.

Dziękujemy wszystkim opiekunom, którzy czuwali nad bezpieczeństwem dzieci podczas balu.

Zapraszamy już za rok.

## MUSTANG – kraina wiatru i baśni w Nepalu.

Niech zaują ci, którym nie udało się dotrzeć 15 lutego br. do Młodzieżowego Schroniska Turystycznego w Stanisławowie. W tym właśnie dniu mogliśmy przenieść się choć na chwilę



# Aktualności

do świata magicznego i mistycznego – odwiedzić Mustang, kulturowo wydzielony niewielki cypel, położony na skraju Nepalu.



Fot. Kazimierz Pichlak

W tą niezwykłą podróż zabrał nas Pan Kazimierz Pichlak – na co dzień znany jeleniogórski lekarz, ale także wielki poeta, fotograf i podróżnik. W okamgnieniu stworzył tak niesamowitą atmosferę, że wszystkie bieżące sprawy i problemy przestały nagle istnieć. Przepiękne zdjęcia, pasjonująca opowieść, humor – to wszystko pozwoliło zebranym poczuć wyjątkowe piękno tego magicznego miejsca, w którym czas został zamrożony w wielowiekowej tradycji.

Pozostaje tylko mieć nadzieję, że Pan Kazimierz Pichlak znajdzie dla nas jeszcze trochę czasu i ponownie zabierze nas w kolejną, wspólną podróż.

Za to, co już było – serdecznie dziękujemy!

## Podziękowanie

### Zabawa choinkowa TPD w Podgórzyźnie

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci w Podgórzyźnie Zarząd Gminny i Zarząd Kół TPD w Miłkowie, Sosnowce i Podgórzyźnie składają serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom wspaniałej Zabawy Choinkowej z paczkami mikołajkowymi i słodkim poczęstunkiem dla 100 dzieci z Gminy Podgórzyń, zorganizowanej 5.01.2012r. W restauracji „Nad Stawami” w Podgórzyźnie.

Darczyńcami byli:

- Pani Anna Latto – Wójt Gminy Podgórzyń,
- Państwo Janina i Jerzy Podgórni – właściciele restauracji „Nad Stawami” w Podgórzyźnie,
- Pan Jerzy Wróbel – Prezes PKS TOUR Jelenie Góra,
- Firma Colgate – Palmolive MANUFACTURING – Poland w Świdnicy,
- Pan Stanisław Tomkiewicz – Prezes PREFABRYKATY w Miłkowie,
- Zarząd Oddziału Okręgowego TPD w Jeleniej Górze,
- Lekarze medycyny – Agnieszka Dojs, Marcelina Pichlak, Ewa Szatanik,
- Pani Małgorzata Dubaniewicz – właścicielka „Apteki Podgórzyńskiej”,
- Pan Roman Baranowski z Piechowic,
- Pani Małgorzata Bielawska – właścicielka Firmy Handlowej „PAULA” w Cieplicach,
- Pani Izabela Janulewicz z Firmy „Woskar” w Podgórzyźnie,
- Państwo Anna i Marek Zębikowie z Sosnowki,
- Pani Barbara Lipińska – Dyrektor Szkoły Podstawowej w Sosnowce,
- Pani Ewa Palczewska – Prezes Zarządu Gminnego TPD w Podgórzyźnie,
- Pani Iwona Matuszyńska – Pedagog Szkolny w Podgórzyźnie.

Fundatorami pysznych pączków, ciast i słodczyz byli:

- Pan Jerzy Stankiewicz – właściciel cukierni w Cieplicach,
- Państwo Barbara i Aleksander Kisły - właściciele piekarni w Podgórzyźnie,
- Pan Marian Klejnowski – właściciel piekarni w Sosnowce,
- Pan Krzysztof Przyborowski – właściciel firmy „KRIS” w Jeleniej Górze,
- Pani Alina Kalamus z Jeleniej Góry.

Nagrody za konkursy w czasie zabawy ufundowali:

- Firma Usługi Geodezyjne „ARTI” z Jeleniej Góry,
- Pan Marian Kudlak – właściciel kiosku w Cieplicach,
- Mikołajem był – Mateusz Śliwiński – uczeń L.O. w Zespole Szkół Technicznych „Mechanik”,
- Zabawę z licznymi zabawami i konkursami prowadziła Danuta Szewczyk, fotografował Maurycjusz

Żukowski, a do tańca przygrywał Pan Edward Polanin. Podziękowania składają organizatorzy zabawy i obdarowane dzieci z Gminy Podgórzyń.

## Animatory sportu

Od pierwszego marca na kompleksie boisk wielofunkcyjnych „MOJE BOISKO ORLIK 2012” w Ściegnach i w Sosnowce zajęcia prowadzą Animatorzy Sportu. Podczas zajęć udoskonalic można, bądź dopiero zapoznać się z tajnikami wielu dyscyplin sportowych.

W celu umówienia się na zajęcia sportowe lub zasięgnięcia informacji o godzinach pracy Animatorów, podajemy Państwu bezpośredni kontakt. Za zajęcia prowadzone w Sosnowce odpowiada Pan Mirosław Uram – 504 284 567, w Ściegnach zajęcia prowadzi Pan Tomasz Lasota – 663 364 607.

Zapraszamy do korzystania z wiedzy i doświadczenia trenerów oraz do korzystania z obiektów sportowych.

## Pożegnanie sezonu morsowego

Zakończenie sezonu morsowego zorganizowało Stowarzyszenie "Wrocławskie Morsy", oraz nowo powstały "Przesiecki Klub Morsa". 31 marca, tradycyjnie pod wodospadem Podgórnej w Przesiecu, kilkudziesięcioosobowa grupa miłośników zimowych kąpeli, bawiła się wspólnie w mroźnym nurcie potoku. W kalendarz imprez gminnych na stałe wpisała się już sylwestrowa „Przesiecka Kąpiel Morsów”, tak więc być może tradycją stanie się również kąpiel morsów z okazji zakończenia sezonu zimowego.

# Co słychać w Oświacie?

## Gimnazjum Gminne w Sosnowce im. Janusza Korczaka

### Kronika wydarzeń z życia szkoły...

#### Imprezy Szkolne-Walentynki

14 lutego obchodziliśmy WALENTYNKI, czyli dzień zakochanych. "Walentynkowa poczta" już od paru dni "pękała w szwach". Panowie: Grzegorz Czajkowski i Józef Bober zorganizowali ogólnoszkolną imprezę z zabawnymi konkursami. Oglądaliśmy występy taneczne par na malejących z każdym tańcem skrawkach gazet, zapinanie klamerek do prania na sznurze- z zawiązanymi oczami, oraz zmagania w konkursie na najciekawszy makijaż.



Zwycięzcami zostały klasy trzecie. No cóż, to właśnie one mają największe doświadczenie w miłosnych manewrach...

#### Ogólnopolski Konkurs „Bezpieczny Uczeń-Bezpieczna Szkoła”

W roku szkolnym 2011/2012 Gimnazjum Gminne w Sosnowce im. Janusza Korczaka bierze udział Ogólnopolskim Konkursie „Bezpieczny Uczeń-Bezpieczna Szkoła”

W ramach konkursu przeprowadzono już wiele działań. Odbyło się spotkanie z przedstawicielami Pogotowia Ratunkowego, którzy szkolili nas z zakresu udzielania pierwszej pomocy w domu, szkole, na ulicy i w innych

sytuacjach zagrożenia życia. Ponadto odwiedziliśmy siedzibę Grupy Karkonoskiej GOPR, gdzie zostało przeprowadzone szkolenie m.in. z zakresu bezpieczeństwa na wycieczkach górskich, zagrożenia lawinowego i zachowania się w tej sytuacji.



Największą frajdę sprawiło uczniom wypróbowanie sprzętu ratowniczego, którym dysponuje GOPR.

#### Konkurs plastyczny we współpracy ze Stowarzyszeniem Chorych na Stwardnienie Rozsiane – „Społeczeństwo włączające”

Uczennice Kamila Machura oraz Ananda Koper zostały nagrodzone zaproszeniem na uroczysty bal, który odbywał się w ZSO nr 1 w Jeleniej Górze za namalowanie przepięknych prac plastycznych, zatytułowanych: „ Każdy widzi świat inaczej” oraz „ Wszyscy jesteśmy potrzebni”. Celem konkursu było szerzenie idei integracji społecznej z osobami niepełnosprawnymi.

#### Doradztwo zawodowe i preorientacja zawodowa

W gimnazjum trwają działania, których celem jest przygotowanie trzecioklasistów do świadomego wyboru dalszej drogi kształcenia. W wyborze szkoły ponadgimnazjalnej pomocą służy doradca zawodowy.

Uczniowie uczestniczyli w Targach pracy i prezentacjach zawodowych”, które zorganizował Samorząd

Województwa Dolnośląskiego w ramach projektu systemowego POKL:” Modernizacja kształcenia zawodowego na Dolnym Śląsku II”.

W ramach współpracy ze szkołami ponadgimnazjalnymi w gimnazjum organizowane są liczne spotkania z przedstawicielami tych szkół, co z pewnością pomoże gimnazjalistom w dokonaniu wyboru dalszej drogi kształcenia

#### “Warsztaty dziennikarsko-fotograficzne szansą na rozwój gimnazjalistek i gimnazjalistów w Gminie Podgórzyn”-projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

W projekcie uczestniczy 13 dziewcząt i 12 chłopców, mieszkających w różnych miejscowościach naszej gminy. Oczywiście są oni uczniami Gimnazjum.



Podczas Trening szybkiego czytania i technik pamięciowych uczestnicy otrzymują posiłek w trakcie zajęć oraz materiały do ćwiczeń. Program zajęć obejmuje ćwiczenia szybkiego czytania, gimnastykę oka, ćwiczenie panoramicznego postrzegania i grupowania tekstu, eliminacji regresji, technik zapamiętywania, doskonalenia koncentracji uwagi i kreatywnego myślenia. Na zajęciach Treningu twórczego pisania młodzież również otrzymuje posiłek (śniadanie i obiad). Program obejmuje następujący zakres: ćwiczenia z zakresu tworzenia własnego tekstu literackiego,

# Co słychać w Oświacie?

poprawności gramatycznej, kreatywnego myślenia i technik dziennikarskich. Do tej pory powstała już pierwsza gazetka szkolna. Warsztaty plenerowe „Świat w obiektywie”- to trzy dwudniowe wycieczki z przewodnikiem sudeckim, opiekunami, noclegiem i pełnym wyżywieniem, podczas których gimnazjaliści bratają się z Krainą Ducha Gór, a swoje niecodzienne obserwacje uwieczniają w obiektywie aparatu fotograficznego. Okiem reportera wyszukują najciekawsze twory natury, w których można dostrzec symetrię. Rozwijają w ten sposób i integrują wiele umiejętności z różnych umiejętności (m.in. z matematyki) oraz rozwijają swoją wrażliwość estetyczną. A ten wysiłek podjęty, żeby pokonywać własne słabości podczas zdobywania karkonoskich szlaków... UFF... Dyrektor Gimnazjum Gminnego w Sosnowce

Sylwia Mosur- Polowczyk

## Szkoła Podstawowa im. Orła Białego w Podgórzynie

### Szkolenie dla rodziców

W dniach 4-5, 18-19 lutego oraz 3-4 marca 2012 r. odbyły się trzy edycje szkolenia dla rodziców „Uczę się być mądrym rodzicem!” realizowanego w ramach projektu „Chcemy mądrze i świadomie wychowywać swoje dzieci” współfinansowanego ze środków EFS. Jest on prowadzony przez Szkołę Podstawową im. Orła Białego w Podgórzynie oraz Gminę Podgórzyń. W warsztatach wzięło udział 45 rodziców zamieszkałych na terenie gminy Podgórzyń, którzy zostali zakwalifikowani w procesie rekrutacji. Zajęcia odbywały się w hotelu „Jan” w Wojcieszycach, gdzie uczestnicy szkolenia mieli zapewnione pełne wyżywienie oraz nocleg. Wszyscy rodzice otrzymali materiały pismienne oraz poradnik „Mądrze i świadomie wychowuję swoje dziecko”.

Warsztaty prowadziła Pani Dorota Rzepczyńska – pedagog z długim stażem pracy oraz jednocześnie wykwalifikowany trener.

Zorganizowanie szkolenia poza miejscem zamieszkania okazało się bardzo dobrym pomysłem – umożliwiło uczestnikom szkolenia wymianę doświadczeń oraz zapewniło indywidualne wsparcie trenera skierowane do chętnych rodziców poza forum grupy. Spotkania odbywały się w przerwach oraz wieczorem w czasie wolnym. Rodzice mieli zapewnione komfortowe warunki do zdobywania nowej wiedzy. Rodzice z terenu Gminy Podgórzyń podnosili swoje kompetencje w wychowywaniu dzieci. Szczególnie cenne jest to, że w szkoleniach biorą udział małżeństwa. Pozwoli to na konsekwentne wprowadzanie zmian w systemie wychowawczym stosowanym w domu. Opinie uczestników szkolenia były bardzo pochlebne i już są prośby o więcej tak zorganizowanych warsztatów.

### Pokazy grupy cyrkowej

W kolejne dwa czwartki lutego 2012 r. Młodzieżowa Grupa Cyrkowa "Orły" z Podgórzyń dawała pokaz w hotelu "Sandra" w Karpaczu. Następnie nasi uczniowie prowadzili warsztaty dla dzieci gości hotelu, podczas których dzielili się swoimi umiejętnościami w jeździe monocyklem, żonglowaniu, akrobatyce.



Grupa akrobatów doskonali swój warsztat podczas zajęć organizowanych w Szkole Podstawowej im. Orła Białego w Podgórzynie podczas zajęć organizowanych w ramach projektu „I ty możesz się zmienić” współfinansowanego przez Europejski Fundusz Społeczny.

Po pokazie akrobaci mieli darmowy wstęp na kompleks basenów. W długi weekend majowy grupa zaprezentuje się w hotelu „Gołębiowski” w Karpaczu.

## Szkoła Podstawowa im. Marii Konopnickiej w Sosnowce

### ACH – TO BYŁ BAL !!!

Czas karnawału to czas zabaw. Dzieci z radością czekają na ten dzień. Przychodzą przebrane w piękne stroje.

Dnia 05 lutego 2012 r w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnowce w godz. od 13:00 do 15:00 odbyła się zabawa karnawałowa dla najmłodszych milusińskich w wieku 1-6 lat. Organizatorami zabawy były: Rada Sołecka wsi Sosnowka w szczególności Pani Sołtys Alina Nykiel oraz Pani Dyrektor Szkoły Podstawowej- Barbara Lipińska.

Punktualnie o godz. 13:00 rozpoczął się bal karnawałowy dla maluszków. Zabawę prowadziły panie Bożena Mołdoch, Dorota Ostrowska i Anna Stalica –Berej.

Bal rozpoczął się od zabawy integracyjnej: "Jedźcie pociąg". Dzieci poprzebierane w piękne stroje wraz z rodzicami ochoczo się bawiły w rytm karnawałowych utworów. Następnie rozpoczęły się wspólne tańce dzieci z rodzicami i nauczycielami, które były przeplatane konkursami. Chętne osoby mogły wziąć w nich udział, pozostali - kibicowali. Największą atrakcją okazały się zabawy z chustą, które zintegrowały zarówno dzieci jak i rodziców. Dziecięce śmiechy nie miały końca a i rodzice doskonale się bawili. W trakcie zabawy był i moment na słodki poczęstunek i rozdanie upominków, zakupionych wspólnie przez organizatorki. Dzieciaczki były zachwycone podarunkami. Całe wydarzenie uwieczniły kamery i aparaty fotograficzne, które w tym dniu nie odoczywały. Bal karnawałowy dostarczył dzieciom i ich rodzicom wielu przyjemnych wrażeń. To był przyjemnie spędzony czas, dzieci i rodzice pokazali, że chcą i potrafią dobrze się bawić. Z przeprowadzonych rozmów z rodzicami i naszymi gośćmi wnioskujemy, że bal był udany. Szkoda tylko, że to co miłe i przyjemne tak szybko się kończy. Do zobaczenia, na balu karnawałowym, za rok!

# Co słyszeć w Oświacie?

## Człowiek z pasją

Rozpoczęliśmy cykl spotkań "Człowiek z pasją", podczas których uczniowie Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnowcu będą mogli zapoznać się z interesującymi ludźmi i ich zainteresowaniami. 07 marca 2012 r gościliśmy w naszej szkole kolarza, członka grupy **Verge Team Podgórzyn**, zawodnika pana **Sławka Jaśkiewicza**, który **w plebiscycie na Sportowca roku 2011 regionu jeleniogórskiego, zajął czwartą pozycję**. Nasz gość, pan Sławek, oczarował wszystkich swoimi opowieściami o kolarstwie. Dzieci z wielkim zainteresowaniem oglądały przywieziony przez pana Sławka sprzęt rowerowy. Dowiedziały się, jak dzięki ciężkiej pracy i wytrwałości można spełniać swoje marzenia. Dziękujemy za spotkanie i życzymy wszystkim członkom grupy Verge Team Podgórzyn wielu sukcesów.

## Ferie w bibliotece

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnowcu w czasie ferii zimowych gościli na zajęciach przygotowanych i prowadzonych przez panią Danutę Jurczyk:

- 1/czytanie głośne książek - "Kot w butach" i "Moja mama jest czarodziejką"
- 2/zrobienie ilustracji do bajki " Kot w butach"
- 3/zabawa w kalambury
- 4/rebussy, krzyżówki, łamigłówki dla dzieci
- 5/gry planszowe
- 6/zajęcia plastyczne - laurki na dzień babci i dziadka
- 7/gry na komputerze
- 8/zajęcia z języka angielskiego na komputerze funenglish.
- 9/zajęcia z origami

Dziękujemy za miło spędzony czas.

## Konkurs języka niemieckiego

Dnia 28 lutego 2012r odbył się Międzyszkolny konkurs leksykalno - gramatyczny z języka niemieckiego. Udział brało sześć szkół z powiatu jeleniogórskiego (SP Czernica, SP

Mysłakowice, SP Kostrzyca, SP Kowary nr 1 i nr 3, SP Sosnówka). Szkołę Podstawową im. Marii Konopnickiej w Sosnowcu reprezentowały dwie uczennice z kl. VI. Dominika Jasińska po napisaniu testu leksykalno - gramatycznego zakwalifikowała się do etapu ustnego i opowiadając o swojej rodzinie zajęła II miejsce. Celem konkursu było wspieranie uczniów zdolnych i poszerzanie ich zainteresowań i promowanie języka niemieckiego na naszych terenach. Uczennice przygotowała Pani Agnieszka Stępień.

## Działalność sportowa szkoły podstawowej w Sosnowcu

Uczniowie naszej szkoły rozwijają swoje umiejętności sportowe w działającym przy szkole UKS „Olimpijczyk”. W I semestrze 2011/2012 startowali w różnych zawodach i osiągnęli bardzo dobre wyniki sportowe:

### Biathlon letni: I Otwarte Zawody o Puchar Burmistrza Miasta Świeradów Zdrój – 04.10.2011:

I miejsce – Roksana Jarmakowicz,  
III miejsce – Sandra Jarmakowicz,  
III miejsce – Barbara Bagińska,  
I miejsce – Jakub Ziemniak,  
II miejsce – Wojtek Jasiński,  
II miejsce – Arkadiusz Bucholc.

### Memoriał Stanisława Bodzka – 28.01.2012:

I miejsce – Roksana Jarmakowicz,  
IV miejsce – Korina Jarmakowicz.

### Dolnośląskie Igrzyska Młodzieży Szkolnej w narciarstwie klasycznym – Jakuszyce 30.01.2012

VI miejsce – Roksana Jarmakowicz (bieg indywidualny),

III miejsce sztafeta dziewcząt występująca w składzie: Roksana Jarmakowicz, Patrycja Kołodziej, Dominika Jasińska, Korina Jarmakowicz.

III miejsce – punktacja zespołowa dziewcząt.

VI miejsce sztafeta chłopców występująca w składzie: Przemysław Marszałek, Wojtek Jasiński, Arkadiusz Bucholc, Jakub Ziemniak.

VI miejsce – punktacja zespołowa chłopców.

### Karkonoski Bieg Narciarski Dzieci i Młodzieży w Karpaczu – 24.02.2012

Roksana Jarmakowicz – I miejsce na dystansie 1 km,

Sandra Jarmakowicz – IV miejsca na dystansie 2 km,

Przemysław Marszałek – VII miejsce na dystansie 2 km,

Dominika Jasińska – II miejsce na dystansie 4 km,

Korina Jarmakowicz – VII miejsca na dystansie 4 km,

Arkadiusz Bucholc – VI miejsce na dystansie 4 km.

### Mistrzostwa Jeleniej Góry w narciarstwie biegowym – 25.02.2012:

Roksana Jarmakowicz – I miejsce na dystansie 800m.,

Sandra Jarmakowicz – III miejsce na dystansie 1200m.,

Przemysław Marszałek – II miejsce na dystansie 1200m.,

Arkadiusz Bucholc – II miejsce na dystansie 1200m.,

Korina Jarmakowicz – IV miejsce na dystansie 1200m.,

Dominika Jasińska – III miejsce na dystansie 1200m.

### Dolnośląska Gimnazjada i Igrzyska Młodzieży Szkolnej w biathlonie – Jakuszyce 06.03.2012:

III miejsce – punktacja zespołowa chłopców: Arek Bucholc, Przemek Marszałek, Kuba Ziemniak, Wojtek Jasiński

Dziękujemy naszym zawodnikom za tak wspaniałą postawę i opiekunom p. Marcinowi Żuławskiemu, p. Andrzejowi Musielskiemu w szczególności za serce, które Pan Andrzej oddaje naszym dzieciom a także p. Magdalenie Nykiel za pomoc w szkoleniu.

# Poznaj swoją gminę

## Przesieka

Duża wieś o charakterze wczasowiska, rozrzucona po okolicznych wzniesieniach Przedgórze Karkonoszy, powyżej Podgórzyna, z którym bezpośrednio graniczy. Leży na wysokości 480 – 650 m n.p.m. Zabudowa jest luźno rozrzucona. Pierwsza wzmianka o Przesiece pochodzi z roku 1387. Mieszkańcy jej zajmowali się wyrębem lasu, wyrobem węgla drzewnego i wytopem szkła. Wcześniej na terenach tych mieszkali Walonowie. Powyżej Przesieki jest już tylko wiele kilometrów wzniesienia porośniętego lasem, Przełęcz Karkonoska, a na niej granica z Republiką Czeską. Jest tam też piesze i rowerowe przejście graniczne. Część Przesieki leży w dolinie Czerwienia, Myi i Podgórznej. Przed wojną Przesieka nosiła nazwę Hain, a turystycznie była równa Karpaczowi i Szklarskiej Porębie. W roku 1909 powstała droga, wijąca się serpentynami pod górę. W 1911 doprowadzono elektryczność. Po wojnie została nazwana „Matejkowice” (odnaleziono tam zrabowane płótna Jana Matejki).



**Dawny „Bar pod Lipami” - zdjęcie pochodzi ze strony [www.wroclaw.hydral.com.pl](http://www.wroclaw.hydral.com.pl)**

Miejscowość słynie z pięknych widoków. Jest doskonałym punktem wypadowym do wielu atrakcyjnych miejsc Karkonoszy. Największą atrakcją Przesieki jest Wodospad Podgórznej, trzeci co do wielkości w Polskich Karkonoszach. Ma wysokość ok. 10 m. Składa się z trzech kaskad. Pod nim tworzy się jezioro. Dalej jest mostek z którego można podziwiać ten wspaniały widok. Jezioro w zimie jest miejscem kąpeli „Morsów”. Jest też grupka skalna: Waloński Kamień, nazywana też Chybotkiem. Na jednej ze skał są wgłębienia w kształcie ludzkiej postaci. Według Ericha von Dänikena są to ślady działalności kosmitów. Jednak są to kociołki

wietrzeniowe.



**Wodospad Podgórznej lata 1900 – 1945 [www.wroclaw.hydral.com.pl](http://www.wroclaw.hydral.com.pl)**

Wskutek przewrócenia się skały znalazły się na boku. W średniowieczu Walonowie (poszukiwacze drogich kamieni i złota) na skale wykuli znak krzyża i dłoni. Ogromna wielotonowa skała może zostać rozhuśtana przez jednego człowieka. Na granicy Podgórzyna i Przesieki jest Dziurawa Skała – grupa skalna o wysokości ponad 20 m. Przez wiele lat skała była przesłonięta drzewami. Jesienią 2008 wycięto przesłaniające ją drzewa i jest doskonale widoczna z szosy do Przesieki, powyżej Karolinki po drugiej stronie. U podnóża siedzi dobry duch Dziurawej Skały... a może to sam Liczyrzepa. Z punktu widokowego Złoty Widok można podziwiać panoramę Karkonoszy i Kotlinę Jeleniogórską. Atrakcją Przesieki jest bliskość wielu ciekawych miejsc w Karkonoszach, czyste powietrze i woda. Zabudowania poprzelatane drzewami i łąkami z mnogością ziół, stanowią nie lada ciekawostkę. Nie wiele jest już takich miejsc w Polsce.

Henryk Magoń

## LEGENDY KARKONOSKIE

### W jaki sposób Duch Gór przyczynił się do wybudowania kościoła w Podgórzynie

Swego czasu, kiedy to zamek Chojnik nie był jeszcze malowniczą ruiną i zamieszkały był przez hrabiego Schaffgotscha, jego żona lubowała się w wszelkiego rodzaju biżuterii. Nigdy nie żałowała pieniędzy, aby kupić coś nowego, coś szczególnie ładnego i

kosztownego, coś, czego zazdrościłyby jej inne białogłowy śląskich magnatów. Potrafiła spędzić przy lustrze długie godziny, przymierzając przeróżne ozdoby, które miały jeszcze bardziej podkreślić jej urodę, kobiecość i wdzięk. Pewnego dnia, postawiła na parapecie otwartego okna swoją drewnianą szkatułkę w której znajdowała się jej kosztowna, biżuteria. Otworzyła wieczko i wyjęła z niej złote kolczyki. W lustrzanym odbiciu szyby chciała zobaczyć, czy będą pasowały do jej nowej sukni.

W międzyczasie zajechał jej mąż, który widząc ją w otwartym oknie, zawołał ją by zeszła na dziedziniec, aby pochwalić się upolowanym, szczególnie dużym okazem dzika. Hrabina, w pośpiechu położyła do otwartej szkatułki złote kolczyki, poprawiła na sobie suknię i zbiegła na dziedziniec.

Kiedy wróciła do komnaty, z przerażeniem stwierdziła, że w jej szkatułce brakuje wiele kosztownych rzeczy. Pierwsza myśl, jaka wpadła jej do głowy, było, że na pewno jej osobista służka, korzystając z jej nieobecności, ukradła część biżuterii. Kazała ją przywołać i wyjawić gdzie ukryła ukradzione rzeczy. Biedna, niewinna dziewczyna, na wszystkie świętości, przysięgała zalewając się łzami, że z kradzieżą nie ma nic wspólnego. Zapewniała, że nie ma pojęcia gdzie może być ukryta, skradzioną własność jej pani. Jednak wzburzona hrabina nie chciała uwierzyć słowom podejrzanej służki. Kazała wyprowadzić ją na dziedziniec, przykuć do stojącego na nim pręgierzu, nakazując poddanej służbie, że tak długo ma być przykuta, aż nie wyjawi całej prawdy. Była to ciężka kara, tym bardziej, że skazana osoba podana była na kaprysy pogody, jak: upał, mróz, czy ulewne deszcze. Minęły trzy, cztery dni, a wyczerpana i na pół żywa dziewczyna, nadal nie przyznawała się do zarzucanego jej czynu. Któregoś poranka, przy pręgierzu zastano jej zimne, sztywne zwłoki.

Od tego wydarzenia, minęło ponad 2 tygodnie. Pogoda tego dnia była wspaniała. Hrabina otworzyła szeroko okno, przeciągając się i ziewając po wspaniałej przespanej nocy, zauważyła, że w bluszczu porastającym mur, tuż obok okna, coś błysnęło. Zaciekawiona odsunęła zasłaniające gałązki i ujrzała sroczę gniazdo. Obok złożonych w nim jaj, znajdowała się w nim brakująca jej

# Poznaj swoją gminę

bizuteria. To, że ciekawskie sroki lubią gromadzić w swoich gniazdach przeróżne, błyszczące przedmioty, znane były hrabinie od wczesnego dzieciństwa. Dopiero w tej chwili zdała sobie sprawę, że jest winna śmierci niewinnej służki.

Od tego dnia pogrążyła się w smutku, a wyrzuty sumienia coraz to częściej dawały znać o sobie. Najgorsze były noce i koszmarne sny, w których ukazywała się jej postać zmarłej dziewczyny. Postanowiła udać się na pielgrzymkę, do nieco oddalonego klasztoru w Krzeszowie, sławnego z przeróżnych zdarzających się w nim cudów, mając nadzieję, że choć w części uciszy to jej sumienie.

Po drodze, w okolicy Karpnickich Stawów, spotkała Ducha Gór, który idąc i podpierając się kijem, przyjął postać zakonnika. Hrabina kazała zatrzymać powóz i spytała: - Dokąd to zmierzacie, wielobny ojcze? - Do Krzeszowa - odpowiedział. - Do Krzeszowa? - zdziwiła się. - Wątpię abyście na piechotę zdążyli przed zachodem słońca. - No cóż, moja córko, taki już mój los - westchnął.

- Ja również zmierzam w tym kierunku. Jeśli chcecie, możecie zabrać się ze mną. Droga jest daleka, a nie jesteście już młodym człowiekiem.

Zakonnik podziękował uprzejmie za zaproszenie i z ochotą usadowił się w powozie. Po nie długim czasie, zauważwszy smutną twarz, towarzyszkę podróży, spytał: - Widzę moja córko, że jakieś zmartwienie szarpie twoją duszą. Wyrzuc z siebie, co cię trapi, a być może będę mógł ci pomóc. Hrabina rozplakała się i wycierając haftowaną chusteczką łzy powiedziała; - Mnie już nikt nie jest w stanie pomóc. A dusza moja po na wieki skazana na cierpienia w piekielnym ogniu. - Jeśli mam ci pomóc, - odezwał się zakonnik - musisz mi szczerze i otwarcie opowiedzieć, jak do tego doszło, że szatan wziął swoje posiadanie twoją duszy.

Hrabina wyjawiała cel swojej podróży, oraz jej przyczynę. Zakonnik zamyślił się nad tym, co usłyszał, podrapał się za uchem i powiedział:

- Smutna to historia, moja córko, którą usłyszałem z twoich ust. Ale, jeszcze nic straconego. - Jak mam to rozumieć, wielobny ojcze? - Nie przerywaj mi! - skarcił ją - Nie

wiem, czy będzie to dostatecznym zadośćuczynieniem za twój grzech, ale mam pewien pomysł. Myślę że spodoba się Bogu i wybaczy ci twój błąd.

- Cóż takiego, wielobny ojcze? - spytała pełna nadziei towarzyszka podróży.

- Otóż, będąc ostatnio w Podgórzynie, widziałem tam mały, drewniany kościółek, który jest tak stary, że przy pierwszej większej burzy grozi zawaleniem. My-ślę, że zgromadzone do tej pory przez ciebie kosztowności starczą, aby zbudować na jego miejscu solidną, murowaną świątynię, która nie tylko chwalić będzie imię Najwyższego, ale z pewnością uciszy twoje sumienie. Pomysł zakonnika przypadł do gustu hrabinie Schaffgotsch. Zaraz, po powrocie z Krzeszowa i długiej rozmowie z mężem, postanowili wybudować nowy kościół. Takim to sposobem, w 1792 roku w Podgórzynie wybudowano kościół parafialny pod wezwaniem Św. Trójcy, na miejscu starego wzmiankowanego już w 1318 roku, z którego zachowała się do dzisiaj kamienna chrzcielnica z 1418 roku.

*Janusz Piotr Mędrykiewicz*

## O herbie rodowym Schaffgotschów

Jeśli mówimy o historii Dolnego Śląska, w szczególności o Kotlinie Jeleniogórskiej, nie sposób pominąć rodziny Schaffgotschów. To jeden z najpotężniejszych śląskich rodów, którego dobra rozciągały się od Hrabstwa Kłodzkiego, aż po Mirsk i Gryfów. Już w XVI wieku kronikarze odnotowali, że tylko w samym księstwie Świdnicko-Jaworskim, żyło aż 25 rodzin. Zgodnie ze starym rycerskim prawem, również i te rodziny posiadały swoje rodzinne herby, które dumnie nosili na swoich tarczach, puklerzach i chorągwiach.

Wydarzyło się w 1377 roku. W owym czasie doszło do zwycięskiej bitwy pod Lipskiem pod wodzą cesarza Karola IV, w którego szeregach był również jeden z rodziny Schaffgotschów. Rycerz ten wyróżnił się wyjątkowym męstwem i walecznością. Wraz ze swoim oddziałem przyczynił się w dużej mierze do zwycięstwa wojsk cesarskich. Po zakończeniu bitwy,

cesarz chciał osobiście podziękować, wyróżniającym się w bitwie rycerzom. Kazał również przywołać do siebie hrabiego Schaffgotscha. Kiedy ten stanął przed cesarskim obliczem, ten wyciągnął rękę w jego kierunku i rzekł:

- Pozwólcie, szlachetny rycerzu, że osobiście ucisnę waszą dłoń, jako najwyższą oznakę podziękowania za waszą szczerść, odwagę i waleczność.

Kiedy Schaffgotsch ściągnął metalową rękawicę, na ziemię spadły krople krwi, które pochodziły od ciętej rany na ramieniu, doznanej w czasie walki.

- Przepraszam waszą wysokość, - powiedział - po czym zboczoną od krwi rękę, wytarł o pierś, na której widniał jego rodowy herb, pozostawiając na nim cztery paski rozmazanej krwi.

Cesarz ucisnął serdecznie i mocno dłoń Schaffgotscha i powiedział: - Nie musicie mnie przeproszać, szlachetny i dzielny rycerzu. Żadne ze słów nie jest w stanie wyrazić mojego podziękowania za waszą waleczność i podziwu dla waszego męstwa i odwagi. Niech Bóg ma was w swojej opiece i waszych potomnych.

Rycerz skłonił się nisko i powiedział skromnie:

- Dziękuję, wasza miłość.

- Życzeniem moim jest, - ciągnął dalej cesarz - aby dzień ten pozostał w pamięci przyszłych pokoleń i po wsze czasy głośił o waszym poświęceniu i waleczności. Niech te cztery paski na waszej piersi wejżą na stałe do waszego rodowego herbu.

- Niech stanie się wedle waszej woli, wasza wysokość - powiedział rycerz, po czym klęknął i pocałował pierścień na cesarskim palcu.

W taki sposób w herbie Schaffgotschów znalazły się cztery czerwone paski, przypominając nam o waleczności śląskich rycerzy.

*Janusz Piotr Mędrykiewicz*

# DZIAŁO SIĘ





### Transgraniczne połączenie dróg Spindlerův Mlýn – Podgórzyn – II etap

Gmina Podgórzyn wraz z miastem partnerskim Spindlerův Mlýn realizuje projekt pn. „Transgraniczne połączenie dróg Spindlerův Mlýn – Podgórzyn – II etap”, numer: CZ.3.22/1.1.00/08.00660 w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Wartość projektu zgodnie z Decyzją w sprawie udzielenia dofinansowania (nr CZ.3.22/1.1.00/08.00660/1): 2 723 405,90 euro. Wartość dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: 2 314 895,00 euro.

Wartość projektu dla Gminy Podgórzyn: 1 255 324,69 euro.

Głównym celem projektu jest wsparcie rozwoju pogranicza polsko - czeskiego poprzez poprawę dostępności transportowej w centralnej części Karkonoszy.

W ramach projektu po polskiej stronie zostanie zrekonstruowana/zmodernizowana droga lokalna w centrum Podgórzyna. Modernizacji zostaną poddane w szczególności: nawierzchnia, pobocza, chodniki.

Po stronie czeskiej nastąpi rekonstrukcja trzech odcinków drogi lokalnej Špindlerův Mlýn - Špindlerova Bouda (granica państwa).



„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013”



### Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w Karkonoszach Špindlerův Mlýn - Podgórzyn

Gmina Podgórzyn wraz z miastem partnerskim Špindlerův Mlýn realizuje projekt pn. „Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w Karkonoszach Špindlerův Mlýn - Podgórzyn”, nr: CZ.3.22/1.3.00/09.01581 w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013 współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Wartość projektu zgodnie z Decyzją w sprawie udzielenia dofinansowania (nr: CZ.3.22/1.3.00/09.01581/1): 952 981,98 euro, w tym wielkość dofinansowania: 810 034,67 euro.

Wartość projektu dla Gminy Podgórzyn: 492 369,56 euro, w tym dofinansowanie: 418 514, 12 euro.

Głównym celem projektu jest stworzenie zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w polsko - czeskim obszarze przygranicznym Karkonoszy dla podniesienia bezpieczeństwa w tym regionie. Stanowi on ograniczenie występowania i następstw zagrożeń oraz katastrof związanych z żywiołami naturalnymi oraz tworzenie instrumentów na rzecz ich przeciwdziałania i zapobiegania.

Projekt przyczyni się do podniesienia jakości środowiska oraz wzmocni komunikacyjno - społeczne powiązania obu regionów.



„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 -2013”

Wydawca: Urząd Gminy w Podgórzynie, ul. Żołnierska 14, 58-562 Podgórzyn; tel. (075) 76 21 093; e-mail: it@podgorzyn.pl; www.podgorzyn.pl

Redaktor Naczelny: Marek Piwowarski,

Zespół redakcyjny: Grażyna Pawlikowska, Ewa Szturo, Danuta Śliwińska, Przemysław Linke

Nakład 1200 egz. Druk: Drukarnia „EM Graf”, ul. Długa 56, 58-521 Jeżów Sudecki